



## 저작자표시-비영리-변경금지 2.0 대한민국

이용자는 아래의 조건을 따르는 경우에 한하여 자유롭게

- 이 저작물을 복제, 배포, 전송, 전시, 공연 및 방송할 수 있습니다.

다음과 같은 조건을 따라야 합니다:



**저작자표시.** 귀하는 원저작자를 표시하여야 합니다.



**비영리.** 귀하는 이 저작물을 영리 목적으로 이용할 수 없습니다.



**변경금지.** 귀하는 이 저작물을 개작, 변형 또는 가공할 수 없습니다.

- 귀하는, 이 저작물의 재이용이나 배포의 경우, 이 저작물에 적용된 이용허락조건을 명확하게 나타내어야 합니다.
- 저작권자로부터 별도의 허가를 받으면 이러한 조건들은 적용되지 않습니다.

**저작권법에 따른 이용자의 권리는 위의 내용에 의하여 영향을 받지 않습니다.**

이것은 [이용허락규약\(Legal Code\)](#)을 이해하기 쉽게 요약한 것입니다.

[Disclaimer](#)

교육학석사 학위논문

우리 나라 전래 동화를 활용한  
중학교 영어 수업 모형 구안



2007년 8월

부경대학교 교육대학원

영어교육전공

곽남경

교육학석사 학위논문

우리 나라 전래 동화를 활용한  
중학교 영어 수업 모형 구안

지도교수 손달례

이 논문을 교육학석사 학위논문으로 제출함

2007년 8월

부경대학교 교육대학원

영어교육전공

곽남경

# 곽남경의 교육학석사 학위논문을 인준함

2007년 8월 31일



주 심 교육학박사 박 매 란 (인)

위 원 문학박사 윤 희 수 (인)

위 원 문학박사 손 달 례 (인)

## < 목 차 >

<b>I. 서론</b>	1
1.1 연구의 필요성 및 목적	1
1.2 연구 과제	2
1.3 연구의 제한점	2
<b>II. 이론적 배경</b>	4
2.1 배경지식 이론	4
2.1.1 배경지식의 정의 및 유형	4
2.1.2 배경지식과 읽기와 관련성	6
2.2 입력 가설	8
2.2.1 이해 가능한 입력	8
2.2.2 효율적 언어 입력의 성격	9
2.3 영어 이야기의 교육적 가치	11
<b>III. 읽기 지도 방안</b>	14
3.1 읽기 전 활동	15
3.2 읽기 중 활동	27
3.3 읽기 후 활동	32
<b>IV. 읽기 수업 지도 모형 구안</b>	40
<b>V. 결론 및 제언</b>	52
참고문헌	54
부록	57

## 〈표 목차〉

〈표 1〉 단어목록 1 .....	18
〈표 2〉 단어목록 2 .....	18
〈표 3〉 학습활동별 단어 분류 .....	19
〈표 4〉 빙고 게임을 위한 단어목록 .....	27
〈표 5〉 분류표 .....	32

## 〈그림 목차〉

〈그림 1〉 「옹고집전」의 한 장면 .....	15
〈그림 2〉 의미적 지도 .....	21
〈그림 3〉 단어 그림 자료 .....	22
〈그림 4〉 「옹고집전」의 한 장면 .....	30
〈그림 5〉 「옹고집전」의 한 장면 .....	35

# *The Development of an Instructional Model for Middle School English Using a Korean Folktale*

*Nam Kyung Kwak*

*Department of English Education  
Graduate School of Education  
Pukyong National University*

## **Abstract**

The purpose of this study is to examine the role of students' background knowledge in reading and to investigate an effective way to teach English through a Korean folktale. Students are familiar with Korean folktales. Therefore, they have a sufficient background knowledge, which can help them understand a text.

A typical English reading instruction can be given three stages - pre-reading, while-reading, and post-reading stages. Pre-reading activities are important in activating students' background knowledge and motivating them to learn a story. With the help of their background knowledge, they can infer the meaning of the words within a context more easily and understand difficult words or expressions. While-reading activities are to check and help students' understanding. Post-reading activities enhance the understanding. Through various activities, students can learn English naturally and interestingly.

I applied these activities to a Korean folktale 「Ongojip」 translated into English and developed a syllabus for the practical use in the English class. It is planned for the reading class for the Korean middle school 3rd grade and consists of 4 lessons. It contains various activities mentioned earlier.

From this study, I suggest that teachers should recognize the importance of the background knowledge in reading and plan more diverse activities to activate it. To improve students' communicative competence, teachers make every effort to provide the students with chances to participate in class and encourage them to express their opinions in English.

More studies on English reading instruction using Korean folktales are needed and more Korean folktales should be translated into English so that Korean English teachers can use them in class easily.



# I. 서론

## 1.1 연구의 필요성 및 목적

21세기 국제 사회에서는 나라 간의 빈번한 교류 속에서 외국인과의 의사소통 기회가 날로 증가하고 있으며 외국에 우리의 문화를 소개하고 또한 그들의 문화를 이해하며 수용하기 위하여 의사소통 능력의 신장이 요구되고 있다. 세계적 의사소통의 중추적 기능을 담당하는 영어는 국제회의, 상업, 여행, 인터넷, 정보 교환 등의 주된 수단이 되었고 모국어 사용자보다는 제 2 언어 또는 외국어로서의 영어 사용자가 급증하고 있다. 이러한 현실 속에서 세계 공용어인 영어로 자연스럽게 의사소통을 할 수 있는 능력을 갖추게 되면 국제화 사회 속에서 영어라는 수단을 사용하여 우리의 문화를 세계에 알릴 수 있고, 또한 다른 나라의 문화를 받아들여 더 넓은 세계를 경험할 수 있는 기회를 가질 것이다.

이러한 시대적 흐름에 맞춰 “일상생활에 필요한 영어를 이해하고 사용할 수 있는 기본적인 의사소통 능력을 기른다. 아울러, 외국 문화를 올바르게 수용하여 우리 문화를 발전시키고, 외국에 소개할 수 있는 바탕을 마련한다(교육부, 1998, p. 404).”와 같이 제 7차 교육과정에서는 영어과 교육 목표를 의사소통 능력의 신장과 더불어 외국 문화의 이해 및 우리 나라 문화의 소개라는 두 개의 큰 틀로 나누어 제시하고 있다.

이러한 교육 목표에 비추어 볼 때, 우리 문화가 자연스럽게 녹아 있는 전래 동화를 영어 수업의 학습 자료로 활용한다면 언어 기능의 습득과 더불어 학습자가 우리 문화를 영어로 외국에 소개하는 능력을 갖추는데도 도

움이 될 것이다. 전래 동화는 학습자들이 이미 우리말로 된 이야기책을 읽었거나 그 이야기를 들어서 잘 알고 있기 때문에 그에 대한 배경지식(schema, Clarke & Silberstein, 1997)이 풍부하다. 이러한 배경지식은 문맥을 통해서 새로운 단어를 쉽게 유추해 나갈 수 있도록 해 주고, 내용에 대한 사전 이해로 인해 언어적 복잡성을 학습자가 극복하는데 도움을 주어서 의사소통 능력을 기르게 한다.

따라서 본 논문에서는 영어 교육 목표의 의사소통적 측면과 문화적 측면을 동시에 구현할 수 있는 전래 동화를 활용하여 영어 수업 모형을 구안해 보고자 한다.

## 1.2 연구 과제

본 논문의 연구 과제는 다음과 같다.

첫째, 우리나라의 대표적 전래 동화 중의 하나인 「옹고집전」의 영역본을 활용하여 효과적인 영어 읽기 지도 방안을 모색해 본다.

둘째, 실제 수업에 활용 가능한 구체적인 학습활동을 알아보고, 이를 활용하여 중학교 3학년 대상 영어 수업 지도 모형을 구안해 본다.

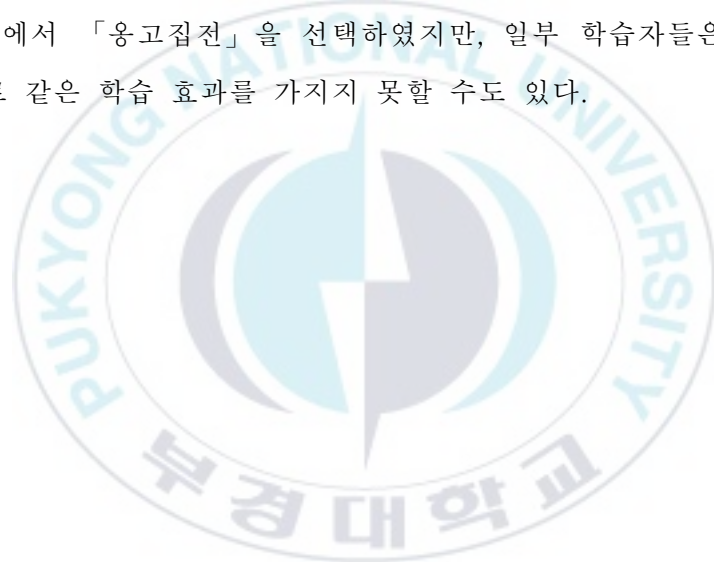
## 1.3 연구의 제한점

본 연구는 다음과 같은 제한점이 있다.

첫째, 「웅고집전」의 영역본에는 일부 중학생 수준을 상회하는 표현이나 어휘가 있을 수 있지만, 이러한 표현이나 어휘는 별도의 선행 학습을 통해 제시하여 해결 가능하리라 본다.

둘째, 「웅고집전」의 영역본을 활용한 영어 수업지도안을 실제 수업에 적용해 보기가 어려워 그 활용 효과를 객관적으로 나타내기는 어렵지만, 우리 문화를 외국 또는 외국인에게 소개할 수 있는 의사소통 능력을 기른다는 점에서 의의가 있다고 본다.

셋째, 우리 나라의 많은 전래 동화 중 모든 학습자가 알고 있을 것이라는 가정 하에서 「웅고집전」을 선택하였지만, 일부 학습자들은 배경지식의 부족으로 같은 학습 효과를 가지지 못할 수도 있다.



## Ⅱ. 이론적 배경

### 2.1 배경지식 이론(*Schema Theory*)

#### 2.1.1 배경지식의 정의 및 유형

읽기 과정에 배경지식(schema)을 적극적으로 활용할 때 독자는 글을 보다 잘 이해하고 기억한다는 것이 연구 결과로 나타나고 있다(Bransford & Johnson, 1972). 학습자의 배경지식은 읽기 지도에 있어 고려해야 할 중요한 요소 중 하나이다. 따라서 먼저 배경지식의 이론적 체계를 알아보고 읽기와 배경지식의 관계를 살펴보고자 한다.

학습자의 정보처리나 기억에 있어서 배경지식의 역할과 관련된 연구는 Bartlett(1932)에 의해 시작되었다. 그는 선행지식 구조를 이미 습득한 지식의 구조 또는 계속적으로 기능을 발휘하는 과거 경험들의 조직체라고 정의한다. 그는 “독자는 자신의 과거 경험의 내적 구조에 따라 텍스트를 분석하고 이해한다.”라는 언어이해에 관한 새로운 시각을 제시하였다. 이와 같은 언어이해 과정에 작용하는 배경지식에 대한 연구는 1970년대에 이르러 활발해져 이후 이론적으로 체계화되었다.

배경지식이란 기억 속에 있는 인지 구조의 체계로서 사물, 사건, 관계 등을 나타내 주는 추상적인 체계라 할 수 있다(Rumelhart, 1975). Anderson과 Lynch(1988)는 배경지식이란 새로 획득한 지식을 기존의 지식에 통합시키는 역할을 수행하는 지식구조라고 정의하고 있다. 배경지식 이론은 과

거의 경험들을 통해서 습득된 정보가 새로운 경험을 해석하는 과정에 영향을 끼친다는 이론으로 학습하는 내용은 학습자의 선행지식에 의해서 크게 영향을 받는다는 것이다. 이러한 배경지식 이론은 사전지식이 어떻게 기억 속에 통합되며 상위 수준의 이해 과정에서 어떤 작용을 하는지 밝히는데 있어 유용한 것으로 읽기 과정에서의 언어처리와 이해에 관한 연구에 주요한 영향을 미쳐 오늘날 대부분의 읽기 연구를 이끌어가고 있다(Barnett, 1989).

읽기에 있어 배경지식의 역할을 이해하기 위해서는 스키마를 구분할 필요가 있는데 Carrell(1983)은 스키마를 내용 스키마와 형식 스키마로 나누었다. 내용 스키마(content schema)란 글의 내용 영역에 관한 독자의 배경지식을 말하는 것으로 이는 특정 분야에 관한 지식, 종교나 관습에 관한 지식, 일상사의 여러 사건이나 사물에 대해 구조화된 세상 지식 등을 포함한다. 학습자는 글을 이해하기 위해 적절한 내용 스키마를 가지고 있어야 하며 이를 글에 적용할 수 있어야 한다(Anthony & Pearson, 1989).

형식 스키마(formal schema)란 구조적인 것으로 글이나 이야기가 전개되는 방법, 독자의 이해를 돕기 위하여 필자가 전형적으로 사용하는 담화 구조나 규칙에 대한 지식이다. 예를 들어 이야기에 대해 독자가 지니고 있는 형식 스키마는 글이 발단, 전개, 절정, 결말로 이루어진다는 정보와 관련된다.

Carrell(1987)은 글에 대한 내용 스키마가 부족하면 L1의 유용한 전략들이 L2 읽기 활동에서 활성화되지 못하는 반면, 학습자들이 스키마를 형성하도록 유도되면 부족한 L2의 언어적 지식을 어느 정도 극복할 수 있다고 주장한다. Chen과 Donin(1997)도 스키마로 인해 생긴 하향적 처리 능력이 낮은 읽기 수준을 보완해서 L2 능숙도가 낮더라도 적절한 내용 스키마를 갖추면 낮은 언어 능숙도를 어느 정도 극복할 수 있다고 주장한다. 이를

통해 외국어 읽기 과정에서 스키마의 활성화가 긍정적인 영향을 미친다는 것을 알 수 있다.

글은 문장들을 임의로 모은 것이 아니라 문장, 문장의 집합 그리고 단락을 이루는 모든 부분들이 서로 유의미한 방법으로 통일성을 가지고 있고, 글 속에 나타난 생각들을 서로 관련짓는 구조를 이루고 있다(Meyer & Freedle, 1984). 이러한 구조는 글의 개념 또는 내용 사이의 관계를 밝혀준다. 필자의 의도를 파악하기 위해서는 이러한 글의 구조를 알아야 하며 따라서 글의 구조와 관련된 형식 스키마가 내용 이해에 영향을 미친다고 볼 수 있다. 형식 스키마는 예측적인 요소를 지니고 있기 때문에 이해를 촉진시켜주는 데 중요한 역할을 하며, 따라서 학습자들이 글의 조직 형태를 이해의 기본 기법으로 활용하는 것은 글을 이해하는데 도움을 줄 것이다(Marzano 등, 1987).

이러한 선행 연구들을 살펴볼 때 배경지식은 글을 이해하는데 있어 중요한 역할을 수행함을 알 수 있고, 읽기 지도에 있어 이를 적절하게 활용한다면 학습자들이 글을 이해하는데 있어 도움이 될 것이다.

### 2.1.2 배경지식과 읽기와의 관련성

Goodman(1967)은 읽기를 ‘심리언어학적 추측 게임(psycholinguistic guessing game)’이라고 정의하고 독자가 의미를 구성하는 과정을 관찰, 예측, 검증 그리고 확인의 반복 과정으로 보았는데 그의 독서 모형에서 가장 두드러진 특징은 읽기가 필수적으로 예측 과정이며 예측은 독자의 내재된 지식이 있어야 가능하다는 것이다. 즉 독서 과정에 있어 문자언어의 외형적 자극보다는 독자의 내재적 자극이 더 중요하다는 의견을 내세우고 있다.

Adams와 Collins(1979)는 글이란 독자에게 읽기 방향을 제시할 뿐이고, 그 제시된 방향에 따라서 독자는 자신의 스키마를 토대로 글의 의미를 구성해 나간다고 한다. Carrell과 Eisterhold(1983)는 스키마가 읽기 과정에 관여하는 근거로 모든 새로운 정보와 개념 등은 독자가 이미 가지고 있는 내용과 연관될 때에만 의미를 가진다고 한다. Adams와 Bruce(1980)는 읽기는 독자가 텍스트를 읽고 자신의 배경지식을 동원하여 새로운 의미를 파악하는 매우 복잡한 과정이며, 배경지식 없이는 아무 의미 없는 것이라고 결론짓고 있다.

Rumelhart(1983)는 어떠한 문장도 선형지식 구조 속에 정착되어 있는 배경지식과 관련을 맺지 않으면 그 자체는 의미를 지닐 수 없다고 하고, Yin(1985) 역시 읽기에 있어서 언어 지식은 필수적이지만 충분조건은 아니며 독자가 글에 끌어들이는 배경지식을 중요한 변인으로 보고 있다.

이러한 배경지식 관련 선행 연구들은 독자의 배경지식은 ESL/EFL 상황에서 읽기에 영향을 주는 중요한 요인 중의 하나이며, 보다 나은 이해를 위해서 텍스트와 독자의 배경지식이 상호 작용할 수 있어야 함을 보여주고 있다.

학습자와 텍스트 간에 이루어지는 복잡한 사고 과정인 읽기 과정에서 학습자는 자신의 언어적 지식뿐만 아니라 인지적, 지각적, 세상적 지식을 총동원하기 때문에 배경지식은 읽기 과정에 매우 중요한 요소가 된다. 외국어 읽기에 있어 배경지식은 학습자가 친숙하지 못한 단락의 모르는 단어나 표현을 접할 때 그 의미를 예측하거나 적절한 가설을 세우도록 도와준다. 따라서 적절한 스키마를 제공하거나 새로운 지식을 기존에 가지고 있는 배경지식과 연결시키도록 한다면 텍스트에 대한 학습자의 이해를 향상시킬 수 있을 것이다. 따라서 읽기 지도에 있어 교사는 학습자가 이미 갖고 있는 관련 정보를 활용하도록 하거나, 배경지식을 갖지 못한 경우에는 텍



트를 읽기 전 이를 세울 수 있도록 도와주어야 한다.

전래 동화는 학습자들이 어린 시절부터 그 이야기를 들었거나 이야기책을 통해 잘 알고 있기 때문에 그에 대한 배경지식이 다른 읽기 자료에 비해 풍부하다. 읽기 전 제목이나 그림 등을 통한 이야기하기 활동으로 이러한 학습자들의 배경지식을 활성화시킬 수 있다. 읽기 능력이 부족하거나 읽기에 흥미가 없는 학습자도 비슷한 배경지식을 가지고 있기 때문에, 이러한 배경지식은 전래 동화를 활용한 영어 수업에 적극 참여할 수 있게 하고 그들의 부족한 언어적 지식을 보충하여 이해를 도울 수 있을 것이다. EFL 상황 하에서 필수적인 읽기에 배경지식을 통해 이해를 돕는 스키마 이론을 활용한다면 영어 읽기에 대한 학습자들의 관심과 자신감을 높여 효과적인 읽기 학습을 이끌 것이라고 본다.

## 2.2 입력 가설(*The Input Hypothesis*)

### 2.2.1 이해 가능한 입력

입력 가설은 Krashen의 L2 언어 습득 이론인 ‘감시 모형(The Monitor Model)’의 5가지 가설 중의 하나로 출발하였지만 시간이 지남에 따라 그의 이론 중에서 가장 중요한 위치를 차지하게 되었다.

이 가설에서는 이해 가능한 입력(comprehensible input)을 언어 습득을 위한 필요조건으로 보고 있다. 이해 가능한 입력은 학습자가 가지고 있는 현재의 언어 능력 단계인  $i$ 보다 한 단계 위인  $i+1$ 을 포함하는 언어 자료이다. 학습자는  $i$ 단계에서  $i+1$ 단계로 이동할 수가 있는데, 그 이동의 필요조



건은 학습자가  $i+1$ 을 포함한 입력을 이해하는 것으로 이 때의 이해는 학습자가 메시지의 형식이 아닌 의미에 초점을 맞추는데 있다.

Krashen(1981, p. 100)은 “언어 습득이 이루어지기 위한 중요한 조건은 현재 학습자의 언어 능력 수준을 약간 상회하는 수준의 언어 구조를 가진 언어 입력을 듣거나 읽기를 통해서 이해하는 것이다. ... 만일 학습자의 상태 혹은 수준을 중간 언어( $i$ )라고 하면, 학습자가 이해하는 언어 입력은  $i+1$ 을 포함해야 한다.”라고 한다. 즉, 입력 가설은 현재 학습자 자신의 언어 지식보다 다소 높은 수준의 언어 입력이 제공되어야만 그 언어 입력의 대부분을 이해하고 나머지 부분에 대해서도 이해하려는 노력을 통해서 학습자의 언어가 발전해 간다는 것이다. 여기에서 끌어낼 수 있는 추론은 언어 입력은 학습자의 현재 언어 지식보다 너무 높아서 당황스럽거나(예를 들면, 아마도  $i+2$ ), 또는 지나치게 학습자의 현재 수준과 비슷해서( $i+0$ ) 전혀 도전을 받지 못하는 상황이 되어서는 안 된다는 것이다.

이후 Krashen은 이해 가능한 입력의 개념을 확대하여 이해는  $i+1$ 만을 포함하여 언어 외적인 단서(cue)에 의해 이루어지는 입력 즉, ‘세밀히 조정된 입력(finely tuned input)’만을 포함하는 것이 아니라 그 밖의 더 많은 구조( $i+1$ ,  $i+2...$ )를 포함하는 ‘대략 조정된 입력(roughly tuned input)’을 포함해야 한다고 하였다(Krashen & Terrell, 1983). 대략 조정된 입력은 한번 그 입력의 이해를 놓친 학습자에게 곧 다음에 다시 입력을 제공하고, 또 각기 다른 수준의 학습자들은 자신의 수준에 맞는  $i+1$ 을 택하여 습득하게 되어 효과적일 수 있다고 한다.

### 2.2.2 효율적 언어 입력의 성격

Krashen(1981)은 효과적인 언어 습득이 이루어지기 위해서 제공되는 언

어 입력의 특징을 다음과 같이 설명하고 있다.

첫째, 언어 입력은 이해 가능해야 한다는 것이다. Krashen은 언어 자료는 문법적인 형태보다 전달하고자 하는 내용에 초점을 두어야 한다고 했는데, 이는 언어 자료에 제시된 문법은 이해하기 쉬운 구문에서 어려운 구문으로 단계적으로 옮겨가는 과정에서 자동적으로 이해되기 때문이라고 하였다. 그는 수업의 효과를 높이기 위하여 언어적 자료 외에 구체적 상황(situation)과 문맥(context), 언어 외적인 정보(extra linguistic information)가 도움이 된다고 보았다. 따라서 교사는 흥미롭고 재미있는 내용의 단순한 언어 자료를 학습자의 수준에 맞게 제공해 주어야 하며, 가능한 한 시각 자료(visual aids), 실물 자료(realia) 등을 충분히 활용하여 구체적인 상황을 제공함으로써 의미에 대한 추측을 도와야 한다고 주장하였다.

둘째, 언어 입력은 학습자가 흥미를 느낄 수 있고 학습자 자신과 관련이 있는 내용이어야 한다는 것이다. 즉 훌륭한 입력은 학습자가 전달 내용이 외국어로 되어 있다는 것을 잊을 정도로 재미있고 학습자와 관련된 유의미한 것이어야 한다.

셋째, 언어 입력이 꼭 문법적 순서를 따를 필요는 없다는 것이다. 학습자들의 외국어 발달 단계는 서로 다르기 때문에 문법적인 순서에 따르지 않는 자연적인 입력은 다양한 구조를 포함하게 되어 충분한 입력만 있으면 모든 학습자가 현재의 단계보다 한 단계 위의 입력( $i+1$ )을 제공받을 수 있다.

넷째, 학습자에게 보다 충분한 양의 입력을 주어야 한다는 것이다. 입력의 양이 증가함에 따라 현 단계보다 한 단계 위의 입력이 반복해서 제공될 것이기 때문에 습득이 훨씬 쉬워지고 이러한 언어 자료를 이해하면서 학습자의 언어 능력은 점차 향상될 것이다.

이러한 Krashen의 입력 가설을 통해 볼 때, 전래 동화는 읽기 지도에 있

어 훌륭한 학습 자료가 된다. 전래 동화는 이야기의 특성상 구체적인 상황이 잘 나타나 있고 문맥이 뚜렷하며 반복적인 단어나 표현의 사용으로 학습자에게 이해 가능한 입력을 많이 제공할 수 있다. 문법적 순서를 따르지 않는 자연스러운 내용 속에 많은 단어와 다양한 표현을 지니고 있기 때문에 학습자에게 충분한 양의 언어적 입력을 제공해 주어 모든 학습자는 자신의 수준보다 한 단계 높은 입력을 받을 수 있다. 학습자들은 배경지식의 도움으로 이를 자연스럽게 이해해 나갈 수 있을 것이다.

또한 전래 동화는 학습자들에게 친숙하고 흥미롭고 재미있는 읽기 자료이다. 이야기의 특성상 언어적 형식보다는 내용 자체에 초점을 맞출 수 있으므로 언어적 어려움으로 인해 학습자의 수업에 대한 흥미를 떨어뜨리지는 않을 것이다. 나아가 언어적 능력이 부족한 학습자도 수업에 적극 참여할 수 있게 함으로써 자신감을 가지게 하고 능동적인 학습 태도를 기르게 하는데도 도움이 되리라 생각한다.

## 2.3 영어 이야기의 교육적 가치

1980년대에 들어 새로운 영어 교육의 경향으로 대두된 자연적 접근법(Natural Approach)과 의사소통 중심 접근법(Communicative Approach)은 조작적 상황보다는 더 복합적이고 실제에 가까운 상황을 요구하게 되었고 문학 자료는 이를 충족시켜 주었다. Collie와 Slater(1987)는 문학 작품은 독자의 인간적인 참여를 촉진시켜 주기 때문에 언어 학습에 도움이 된다고 주장한다. 또한 McKay(1987)는 영어 학습에 문학 자료를 활용하는 것이 언어 지식을 향상시킬 수 있고 문화의 이해와 문학적 능력의 함양에 이바

지한다고 한다.

많은 문학의 장르 중에서 영어 이야기는 누구나 손쉽게 접할 수 있고 우리말로 번역된 것도 많이 있기 때문에 학습자들에게 친숙하다. 기존의 교과서는 목표로 삼는 언어 내용을 훈련시키기 위해 인위적으로 조작된 언어 자료가 제시되고 반복을 통해 학습 효과를 기대하기 때문에 학습자들의 큰 관심을 끌지 못한다. 이에 비해 영어 이야기는 전후 맥락이 뚜렷하고 내용이 흥미로워 학습자들의 호기심을 자극하여 학습 동기를 높여 줄 수 있다. 따라서 영어 학습 자료로 영어 이야기를 사용하는 것은 효과적일 것이다. 영어 이야기의 효용성을 구체적으로 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 영어 이야기는 내용이 재미있고 흥미롭다. 많은 학습자들이 초등학교에서는 재미있게 영어를 배웠으나 중학교에 들어오면서 딱딱한 교과서와 어려운 문법 설명 등으로 영어에 대한 흥미를 잃는 경우가 많다. 따라서 그들의 영어에 대한 흥미를 계속해서 유지시켜 줄 수 있는 것이 필요하고 영어 이야기 자료는 이에 잘 부합한다.

둘째, 영어 이야기는 인간의 감성을 표현한 내용이 많아 초기 언어 습득에 많은 도움이 된다. 이도수(1998)는 어린 아이가 모국어를 쉽게 배우는 것은 지성이 발달해서가 아니라 각종 의성어, 유아기의 재롱 말, 아동기의 놀이 말, 자장가, 동요 등을 통해 감성적으로 언어를 익히기 때문이라고 한다. 이야기는 지식 전달이 아닌 인간의 감성을 표현한 내용이 많다. 따라서 영어 이야기는 외국어 교육에서 생략된 감성적 언어 경험을 보충할 수 있어 자연스런 동기 유발과 학습 의욕 유지의 효과를 가지므로 언어 습득에 많은 도움이 될 수 있다.

셋째, 영어 이야기는 학습자들의 정서와 사회성 발달을 돕는다. Ellis와 Brewster(1991)는 문학이 정서적인 감정을 풍부하게 만들고 인성 교육을 통해 사회성을 발달시킨다고 한다. 이야기는 정서적인 감정을 공유하게 하

여 정서 발달에 기여하고, 현실과 환상 등 다양한 세계가 그 속에 있기 때문에 폭넓은 세계를 간접적으로 경험하게 한다. 이러한 과정 속에서 학습자는 타인에 대한 이해와 사회에 대한 지식을 쌓으면서 사회성이 강화될 것이다.

넷째, 영어 이야기는 언어 능력을 향상시켜 준다. Ellis와 Brewster(1991)는 영어 이야기는 양질의 풍부한 언어를 제공해주고, 이로 인해 단어 인식 효과를 가져다준다고 한다. 영어 이야기는 의미 있는 상황에서 언어 행위가 이루어지므로 자연스럽게 언어 구조를 익히게 하고 다양한 구문과 문체를 제공하기 때문에 학습자의 언어 능력을 향상시킬 수 있다.

다섯째, 영어 이야기는 언어를 통한 자연스런 문화 습득에 적절한 교육 자료가 된다. Brooks(1968)는 언어의 문화적 이해는 학습자들에게 언어 교육의 내적 동기를 일으키고 언어에 대한 흥미를 높여 학습에 대해 긍정적인 태도를 갖게 한다고 한다. 영어 이야기 속에는 영미문화권의 문화가 자연스럽게 나타나 있어 이야기를 읽는 동안 영미 문화에 대한 이해를 가능하게 해 준다. 영어 이야기는 실제로 쓰이고 있는 다양한 어휘와 표현 뿐만 아니라 등장인물들을 통해서 삶의 모습과 가치관, 정서 등을 총체적으로 보여주고 있어 학습자들은 영미 문화를 간접적으로 체험해 볼 수 있다.

지금까지 살펴 본 것처럼 영어 이야기는 다양한 측면에서 교육적 가치를 지니고 있고, 좋은 작품을 선정하여 영어 수업에 활용한다면 학습자의 언어 능력 향상 측면에서도 큰 도움이 될 것이다.

### Ⅲ. 읽기 지도 방안

아무리 좋은 이야기와 학습 환경이 갖춰져 있다 하더라도 학습자들이 이야기를 받아들일 준비가 되어 있지 않고, 그들의 읽고자 하는 동기를 유발시키지 못한다면 성공적인 읽기 학습으로 이끌기 어렵다. 이야기를 읽기 전에 학습자들의 배경지식을 이끌어 내고 지적 욕구를 불러일으키는 것은 이야기를 통한 읽기 수업에 있어 필수적이다. 또한 이야기를 읽는 동안이나 읽기가 끝난 다음에도 이해를 위한 여러 가지 활동이 필요하다.

Ellis와 Brewster(1991)는 동화를 활용한 읽기 지도의 단계별 활동을 크게 세 단계로 나누는데, 글의 내용과 관련된 정보를 제공하여 독자의 스키마를 활성화시키는 읽기 전 활동, 자연스러운 읽기 과정이 이루어지도록 유도하는 읽기 중 활동, 글에 대한 이해를 확인하거나 강화시키는 읽기 후 활동이 있다. 본 연구에서는 Collie와 Slater(1987), 김영미(1997)가 제시한 학습활동들을 토대로 하여 이를 세 단계별 학습활동들로 나누어 보고 이러한 활동들을 「옹고집전」에 적용해 보았다. 「옹고집전」은 우리나라의 대표적 전래 동화 중의 하나라서 학습자들은 이 이야기에 대한 배경지식을 가지고 있고, 판타지적 요소로 학습자들의 흥미를 자극하고 또한 교훈적인 주제를 담고 있어 중학생들에게 적합하다고 본다. 중 3 수준에 비해 어려운 단어나 표현이 있지만, 이는 배경지식의 도움과 함께 다양한 학습활동을 통해 해결해 나갈 수 있을 것이다. 읽기 지도의 세 단계별 학습활동들은 다음과 같다.



### 3.1 읽기 전 활동

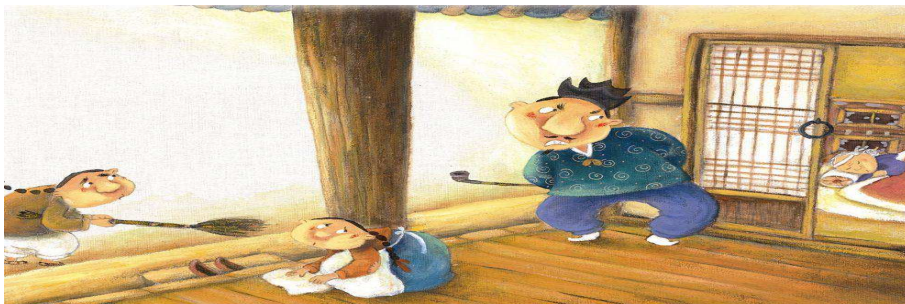
이 단계에서는 읽을 자료에 대한 학습자들의 흥미와 관심을 불러일으켜 읽고 싶은 동기를 부여하고 학습자들이 가지고 있는 배경지식을 활성화시키며 학습 내용의 이해에 필요한 언어적 준비를 시키는 것이 주된 목적이다. 다음은 읽기 전 단계에서 할 수 있는 학습활동들이다.

#### 3.1.1 이야기의 내용 예측을 위한 활동

##### (1) 그림 보며 이야기하기

읽기에 앞서 그림을 통해 대략적인 내용을 이야기해봄으로써 배경지식을 활성화시켜 학습자들이 이야기에 친숙해지고 이야기의 내용을 예측하게 할 수 있다. 교사와의 상호작용을 통해 듣기와 말하기 활동을 동시에 할 수 있는 이점이 있다. 책의 표지나 안쪽에 있는 그림들을 보여 주고 이야기의 내용이나 주제에 관해 이야기하도록 한다. 그 주제나 소재는 어떤 것이든 될 수 있다. 다음 <그림 1>은 「옹고집전」의 한 장면이며 그에 따른 그림 보며 이야기하기의 진행 예시이다.

<그림 1> 「옹고집전」의 한 장면



T : Look at the picture. What can you see in the picture?

Ss : Ongojip, his mother and servants.

T : Why does he feel unhappy?

Ss : Because he has to spend money for his sick mother.

T : Good. Does Ongojip look happy?

Ss : No, he looks unhappy.

T : Do people seem to like him?

Ss : No, they don't.

(2) 그림 순서 바로 잡기

이 활동을 통해 학습자들은 이야기의 줄거리를 파악할 수 있다. 단순한 순서 배열을 넘어서 각 그림을 묘사하게 해보면 말하기에 도움이 될 것이다. 이야기의 주요 대목을 나타낸 일련의 그림들을 뒤섞어 학습자들로 하여금 올바른 순서로 놓아보도록 한다. 이야기를 읽으며 예상한 순서가 맞는지 확인해 볼 수 있다. 다음 <워크시트 1>은 「옹고집전」을 이용한 그림 순서 바로 잡기의 예시이다.


<워크시트 1> 그림 순서 바로 잡기


~~~~~


※ Sequence the pictures in the correct order.








d. 


e. 


f. 

g. 

h. 

i. 

j. 

k. 

b- [ ]- [ ]- [ ]- [ ]- [ ]- [ ]- [ ]- [ ]- [ ]- [ ]

### 3.1.2 단어 학습을 위한 활동

앞서 1장의 연구의 제한점에서 밝힌 대로 「옹고집전」의 영역본에는 일부 중학생 수준을 상회하는 표현이나 어휘가 다수 있지만, 이는 읽기 전 여러 활동을 통해 미리 학습하거나 그 의미를 알려 줌으로써 내용 이해에 방해가 되지 않도록 할 것이다. 그리고 그림 보며 이야기하기 등의 활동을 통해 학습자들은 이야기에 대해 가지고 있는 배경지식을 활성화시켜 읽기 중 낯선 단어를 접하더라도 문맥을 통해 그 의미를 쉽게 유추할 것이다.

우선 「옹고집전」의 학습할 단어들을 Collins COBUILD Advanced Learner's English Dictionary(2003)에서 일상생활에 사용되는 빈도를 나타내는 3단계 중요도 표시(◆◆◆, ◆◆, ◆ : ◆◆◆ 가 일상생활에서 사용되는 빈

도가 가장 높음을 나타냄)에 의거하여 분류해 보았다. COBUILD 사전에서는 중요도 표시가 있지만 교육부 지정 기본어휘목록에 포함되어 있지 않은 단어는 세 개였고, 반대로 COBUILD 사전에서는 중요도 표시가 없지만 교육부 지정 기본어휘목록에 포함되는 단어는 한 개로 COBUILD 사전상의 중요 단어와 교육부 지정 기본어휘목록의 단어가 대부분 일치하였다. 이 기준에 따라 나눈 단어목록은 <표 1>, <표 2>와 같다.

<표 1> 단어목록 1

| COBUILD 사전<br>중요도 표시 | 교육부 기본어휘목록 포함                                                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ◆◆◆                  | appear, beat, cause, claim, expect, past, provide, real, receive, remain             |
| ◆◆                   | feed, lie, master, prepare, prevent, realize, threaten, treat, waste, wound          |
| ◆                    | burden, detailed, exactly, loud, numerous, regret, rush, solve, tap, temple, whisper |

<표 2> 단어목록 2

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| COBUILD 사전 중요도 표시<br>교육부 기본어휘목록 포함   | fiercely, guilty, servant (모두 ◆◆ 단계)                                                                                                                                                                                                     |
| COBUILD 사전 중요도 미표시<br>교육부 기본어휘목록 포함  | rude                                                                                                                                                                                                                                     |
| COBUILD 사전 중요도 미표시<br>교육부 기본어휘목록 미포함 | blessings, donate, fake, furious, greedy, imposter, kneel, magnificent, misfortune, monk, officialdom, phrenology, punishment, repent, ridiculous, ruthlessly, scarecrow, sprinkle, storage, straw, stubborn, talisman, unfaithful, yell |

위 <표 1>에는 학습자들이 교과서를 통해 이미 접했거나 중 3 수준에서 알고 있을 만한 단어들이 많다. 하지만 <표 2>의 단어들은 학습자들의 수준을 상회하는 어려운 단어라고 볼 수 있는데 읽기 전 활동이나 배경지식의 도움, 문맥을 통한 유추 등을 통해 이러한 단어들까지 학습 가능하리라 본다.

<표 3>에서 <표 1>, <표2>의 단어들을 학습활동별로 분류해 보았다. 한 단어가 둘 이상의 활동을 통해 여러 번 제시될 수 있지만, 가장 적합하다고 생각되는 활동으로 우선 분류했다. 포함되지 않은 그 외의 단어나 표현들은 읽기 전 의미를 알려주고자 한다.

<표 3> 학습활동별 단어 분류

|                        |                                                                                                                  |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 의미적 지도 그리기             | greedy, monk, punishment, regret, stubborn, talisman                                                             |
| 그림을 활용                 | beat, lie, master, rush, scarecrow, servant, storage, straw, temple, wound                                       |
| 단어 설명하기                | appear, blessings, donate, guilty, misfortune, prevent, rude, waste, whisper                                     |
| 워크시트 1<br>(동의어, 반의어)   | exactly, fiercely, loud, numerous, past, real, unfaithful                                                        |
| 워크시트 2<br>(예문과 단어의 정의) | cause, claim, expect, feed, kneel, prepare, provide, realize, receive, remain, solve, tap, threaten, treat, yell |
| 문맥을 통해 의미 유추하기         | blessings, burden, detailed, furious, magnificent, repent, ridiculous, ruthlessly, sprinkle                      |

※ 읽기 전 의미를 알려줄 단어와 표현들

- phrenology 관상
- imposter 사기꾼

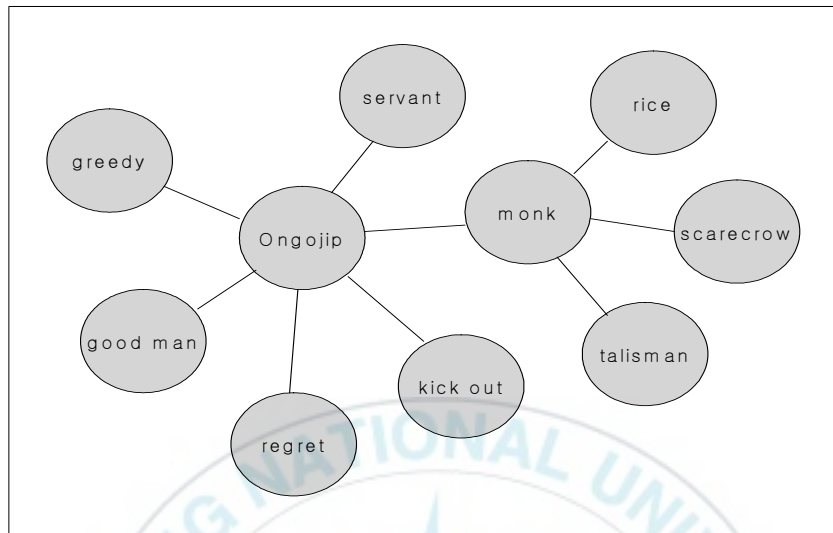
- officialdom 관아
- Taoist magical powers 도술
- temple block 목탁
- nyang 냥(화폐 단위)
- Merciful Buddha! Merciful Goddess! 나무아미타불 관세음보살
- chant a prayer to Amitabha 염불을 외다
- Oh, my rotten fate! 아이고, 내 팔자야!
- clasp one's hands in veneration 합장을 하다
- run errands 심부름을 하다
- be startled to death 까무러치게 놀라다
- hold official post 벼슬을 지내다

#### (1) 의미적 지도 그리기

의미적 지도 그리기를 통해 학습자들은 이야기의 줄거리를 파악하고 이야기에 나오게 될 주요 단어들을 접할 수 있다. 의미적 지도를 그려나가면서 학습자들은 교사의 질문을 이해해야 하므로 듣기 활동, 질문에 대답해야 하므로 말하기 활동, 그리고 교사가 칠판에 쓴 단어를 읽게 되므로 읽기 활동을 겸할 수 있다.

학습자들에게 우선 이야기의 제목이 적힌 표지만 보여주고 어떤 내용의 이야기이며 어떤 단어들이 등장할지 등에 관한 질의응답을 통해서 의미적 지도를 완성해 간다. 의미적 지도 그리기는 대체적으로 교사와 함께 진행하는 것이 좋지만 학습자들이 의미적 지도 그리기에 익숙해져 있는 상태라면 모둠별로 의미적 지도를 그려볼 수 있다. 다음 <그림 2>는 「옹고집전」의 의미적 지도이며 그 아래는 이를 위한 질문의 예시이다. 이 단계에서는 학습자들이 이야기의 단어들을 처음 접하므로 영어로 질문한 후에 우리말로 한 번 더 질문하기로 한다.

<그림 2> 의미적 지도



- How was Ongojip? (옹고집의 성격은 어떠했나요?)
- Who visited Ongojip's house? (옹고집의 집으로 누가 찾아왔나요?)
- What did the monk ask for? (스님은 무엇을 요청했나요?)
- To whom did Ongojip give orders to throw out the monk? (옹고집은 누구를 시켜 스님을 내쫓았나요?)
- What did the great monk made to punish Ongojip? (주지스님은 옹고집을 벌주기 위해 무엇을 만들었나요?)
- What happened to the real Ongojip? (진짜 옹고집은 어떻게 되었나요?)
- What did the great monk give to the real Ongojip? (주지스님은 진짜 옹고집에게 무엇을 주었나요?)
- Did the real Ongojip regret his past? (진짜 옹고집은 그의 과거를 반성했나요?)

## (2) 그림을 활용한 단어 학습

그림을 통해 단어를 제시하면 시각적 효과로 인해 단어에 대한 기억력을 높일 수 있다. 교사는 이야기에 나오는 단어 중 새롭게 소개되거나 중요한 단어들을 골라 그에 맞는 그림 자료들을 수집한다. 이야기책에 들어 있는 삽화나 그림들을 복사하여 그림카드를 만들거나 다른 잡지나 책 등의 그림들을 복사하여 사용할 수 있다. 학습용 자료로 시중에 나와 있는 그림카드를 손쉽게 사용할 수도 있다. 그리고 준비할 수 있는 간단한 것이라면 실물을 이용하는 것도 좋겠다.

학습자들에게 그림을 보여 주고 그에 해당되는 표현이나 단어를 영어로 말해 보게 한다. 학습자들이 이미 알고 있는 단어와 잘 모르는 단어로 분류해 두었다가 다음 차시에 잘 모르는 단어만 한 번 더 복습할 수도 있다. 적절한 주제에 따라 그림을 분류해 놓으면 나중에 사용하기가 편리하다. 다음 <그림 3>은 「용고집전」의 단어 중 그 그림 자료의 예시이다.

<그림 3> 단어 그림 자료



monk



servant



scarecrow



talisman

## (3) 단어 설명하기

학습자들은 교사가 설명하는 단어의 뜻을 잘 들어야 하므로 단어를 학습하면서 동시에 듣기를 연습할 수 있다. 우리말이나 영어로 단어를 설명하는 것은 단어의 의미를 빠르게 파악시킬 수 있는 방법이며, 학습자들은 모



국어의 도움으로 새로운 단어를 빠르게 이해하고 암기할 수 있게 된다.

교사가 설명하는 영어 단어를 우리말로 말하거나, 우리말로 표현하면 영어로 말해보게 한다. 다음은 「옹고집전」의 단어 중 설명을 통한 학습의 진행 예시이다.

T : Let's learn a new word. What's the Korean word for 'greedy'?

Ss : (no response)

T : How is Ongojip?

Ss : 욕심이 많다, 탐욕스럽다...

T : Right. If you say someone is greedy, you mean that they want to have more of something such as food or money than is necessary or fair. 'Greedy' is '욕심 많은, 탐욕스러운' in Korean. Repeat, 'greedy'.

Ss : Greedy.

T : Very good.

#### (4) 문맥을 통해 의미 유추하기

학습자들로 하여금 이야기 문맥으로부터 단어의 뜻을 유추해 보게 할 수 있다. 문맥을 통한 의미 유추는 읽기에 있어 아주 중요한 것이라 이 활동은 학습자들이 좋은 습관을 길러 나가도록 할 것이다. 자신이 추측한 뜻이 맞았을 때 학습자들은 성취감을 느껴 읽기에 자신감을 높일 수 있게 된다. 또한 교사와의 질의응답을 통해 말하기와 듣기 연습도 할 수 있다.

읽기 전 학습할 단어가 들어 있는 문장이나 문단을 주고 뜻을 유추하게 한다. 다음은 「옹고집전」의 단어 중 문맥을 통해 의미 유추하기를 통한 학습의 진행 예시이다.

T : We can catch the meaning of a word within a context. It's a good way to learn English.

For example, <Ongojip was the richest man in the village. He lived in a magnificent house and had many servants.> From these sentences, what do you think 'a magnificent house' means?

S1 : Ongojip was rich, so his house was big and good.

S2 : The house was beautiful and expensive.

T : Good! If you say something is magnificent, it means that you think it is very good or wonderful.

Next, <Merciful Buddha! Merciful Goddess! Provide Buddha with rice and receive blessings.> From these sentences, can you guess the meaning of 'receive blessings'?

S3 : Some people give money to temples or churches for a better life. I think it means to get something good.

T : Excellent! It means that you gain something good or helpful.

#### (5) 워크시트를 통한 단어 학습

단어의 정의나 동의어, 반의어, 예문 등을 이용해 워크시트를 만들어 내고 학습자 스스로 단어의 의미를 파악하게 할 수 있다. 워크시트를 통해 단어의 의미를 어느 정도 파악한 후 이야기 텍스트 상에서 다시 접한다면 뜻을 완전히 이해하는 것을 도울 것이다. 다음 <워크시트 2>는 「옹고집전」의 단어들을 학습하기 위한 예시이다.



<워크시트 2> 단어와 뜻 연결하기

※ Examples

- The hotel provides a shoe-cleaning service for guests.
- I received many birthday gifts from my friends.
- It was noisy outside. Somebody was beating at the door.
- He remained silent. Nobody said a word.
- I expected you to visit me yesterday, but you didn't.
- A bus appeared around the corner.
- We shouldn't waste energy.

※ From the above examples, match a verb with its definition.

- |           |                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------|
| provide • | • to hit something or someone                   |
| receive • | • to use too much of something than is needed   |
| beat •    | • to be still in the same condition             |
| remain •  | • to start to be seen                           |
| expect •  | • to think that something will happen           |
| appear •  | • to give something                             |
| waste •   | • to get something that is sent or given to you |

(6) 판토마임

판토마임은 표정이나 행동으로 단어를 설명하므로 학습자들의 호기심을 불러일으키고 단어에 대한 인식과 기억력을 증진시킬 수 있다. 따라서 그림 자료를 구하기 힘들 때나 새로운 단어를 인상 깊게 소개하고자 할 때

판토마임을 이용할 수 있다. 교사가 판토마임을 직접 할 수도 있고, 학습자들 중 한 명이 나와서 교사가 보여 주는 단어를 판토마임으로 설명하는 것도 학습자들의 관심과 흥미를 더할 수 있는 좋은 방법이 될 것이다. 다음은 「옹고집전」의 단어 중 판토마임을 통한 학습의 진행 예시이다.

T : We're going to play a mime game now.

I have some word cards. One of you will come out and act out a word. You can't use your voice. You can only use facial expressions or gestures. The rest will guess what the word is. Who wants to be a volunteer?

S1 : (raises his/her hand)

T : OK, come out. (shows the card for 'monk' to him/her)

Look at the card and explain it to the classmates.

S1 : (pretends to be a monk)

S2 : It's a scarecrow.

S1 : No. Try again.

S3 : It's a monk.

S1 : Right.

#### (7) 빙고 게임

빙고 게임은 단어를 써야 하므로 쓰기 활동, 단어를 듣고 표시해야 하므로 듣기 활동이 된다. 빙고 게임은 단어 학습에 유용하게 이용될 수 있으며 학습자들의 수준에 따라서 단어의 난이도를 조정할 수 있는 이점이 있다. 그리고 이야기가 끝난 후 단어를 복습하는 차원에서 이용할 수도 있다.

빙고 게임을 위해서 우선 단어들을 칠판에 쓰고 학습자들에게 빙고판을

만들어 그 중 일부 단어들을 써넣게 한다. 이야기가 끝나 이야기에 나오는 단어들을 학습자들이 잘 알고 있다면 스스로 기억하여 써 넣게 할 수 있다. 교사는 단어를 하나씩 불러 주고 학습자들은 자신의 빙고판에서 그 단어를 찾아 표시한다. 단어들이 가로, 세로, 대각선으로 연결되었을 때 빙고를 외친다. 일자나 사선 뿐 아니라 기억자, 십자 등 다양한 모양의 빙고해를 볼 수 있다. 다음 <표 4>는 「웅고집전」의 단어 중 일부이며 빙고 게임의 진행 예시이다.

<표 4> 빙고 게임을 위한 단어목록

|                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>appear, burden, claim, expect, greedy, loud, master, monk, past,<br/>provide, punish, real, regret, scarecrow, solve, talisman, temple,<br/>waste, whisper, wound</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

T : Let's play a bingo game. Make a bingo board and write 16 words from the blackboard. I'll say words. Then, cross out the word you hear. If you have 4 lines crossed out, please say 'bingo'.

### 3.2 읽기 중 활동

읽기 단계에서는 자연스러운 읽기 과정이 이루어지도록 유도하고 학습자들이 배경지식과 언어능력을 활용하여 내용을 쉽게 이해하도록 교사는 도와주어야 한다. 중간 중간 학습자들의 참여를 유도하여 학습의 주체가 되도록 해야 한다.

(1) 질의응답

교사의 질문을 듣고 답해야 하므로 듣기 활동, 말하기 활동에 해당된다. 읽기 중 질의응답을 통해 학습자들이 이야기를 잘 이해하고 있는지 알아볼 수 있다. 이때 학습자들의 이야기에 대한 이해도가 낮으면 교사는 지금까지의 이야기를 다시 요약 정리해 주고 그 다음으로 넘어가도록 한다. 다음은 「옹고집전」의 부분 텍스트와 그에 따른 질의응답의 진행 예시이다.

Ongojip even thought that the food his old mother ate was a waste of money.

“Mother, you’re a burden. You’re eighty years old and live to waste money on rice. What should I do about that?”

Ongojip treated his mother badly who was sick in bed.

“I gave you nice clothes and fed you well, but you’ve become an unfaithful son. Oh, my rotten fate! All right. I’ll die for you.”

The mother cried in bed.

One day, a young monk knocked on Ongojip’s door.

“Merciful Buddha! Merciful Goddess! Provide Buddha with rice and receive blessings.”

Ongojip became furious after seeing the monk.

“What? How dare you knock on my door? Donation? That’s ridiculous! I’d rather give food to my dog instead of you! Get him and beat him Under his order, servants beat the monk ruthlessly with sticks. so he doesn’t dare return here again!”

T : How was Ongojip?  
Ss : He was stubborn and mean.  
T : Did he take care of his mother well?  
Ss : No, he didn't.  
T : How did his mother feel?  
Ss : She was very sad.  
T : Who came to Ongojip's house?  
Ss : A monk.  
T : What did the monk do?  
Ss : He asked for some rice.  
T : Did Ongojip give any rice to the monk?  
Ss : No, he didn't.  
T : Who beat the monk?  
Ss : The servants beat him.

## (2) 이야기 잇기

이야기를 이어서 말해야 하므로 말하기 활동, 다른 학습자들이 발표하는 내용을 들어야 하므로 듣기 활동이 될 것이다. 학습자들은 기존의 정보나 학습한 내용들을 가지고 이야기를 이어 나갈 수 있어 그 부담이 적고 이렇게 발표한 것을 나중에 이야기 속에서 확인함으로써 학습에 대한 자신감을 가질 수 있을 것이다.

이야기 각 장면에 대한 그림을 보여 주면서 다음에는 어떤 내용이 이어질 것인지 말해 보게 한다. 이때 우리말로 표현하는 학습자들이 있으면 교사는 그것을 영어로 표현해 주어 자신이 표현하고자 했던 것이 영어로는 이렇게 표현될 수 있다는 것을 알게 해 준다. 다음 <그림 4>는 「옹고집

전」의 한 장면이며 그에 따른 이야기 잇기의 진행 예시이다.

<그림 4> 「옹고집전」의 한 장면



T : What do you think will happen next?

S1 : The fake Ongojip will go to the real Ongojip's house.

S2 : People will be surprised to see two Ongojips.

T : How do people tell the real from the fake?

S3 : They will take them to Saddo.

### (3) 빈칸 채우기

빈칸 채우기는 단어들을 문맥을 보고 써 넣어야 하므로 단어를 익히는데 유용하며 동사, 형용사 등 항목별로 빈칸을 만들어 단어를 체계적으로 연습하게 할 수 있다. 학습자들이 고를 수 있는 단어의 목록을 제시함으로써 과제를 보다 쉽게 만들 수도 있다.

단어 군데군데 빈칸을 낸 워크시트를 만들어 나눠 주고 학습자들 스스로, 혹은 교사의 도움을 받아 빈칸을 채우게 한다. 이때 난이도는 학습자들

수준에 맞게 결정한다. 이야기를 읽은 후 빈칸을 채우거나, 읽기 전 빈칸에 들어갈 수 있는 단어를 추측해 보게 할 수도 있다. 다음 <워크시트 3>은 「옹고집전」을 이용한 동사 빈칸 채우기의 예시이다.

### <워크시트 3> 빈칸 채우기

~~~~~

※ After you read the story, fill in the blanks with correct verbs.

At that moment, the wind blew and there was a flash of lightning.  
A very loud voice said,  
“Listen to me, Ongojip! Now you know that what you did was wrong?”  
“Yes, of course. (Forgive) me. From now on, I’ll be a good person.”  
Ongojip (kneeled) and begged shaking. Then the great monk of Chuiam Temple (appeared) and said,  
“It’s good for you to (repent) wholeheartedly. Now take the talisman to your house.”  
The great monk gave Ongojip a talisman and (disappeared) in the air.  
With the talisman, Ongojip (rushed) to his house and (knocked) on the door.

#### (4) 분류표 작성하기

이 활동은 표를 작성해야 하므로 쓰기 활동에 해당된다. 교사는 이야기의 배경, 등장인물, 주인공의 성격, 주요 사건, 주제 등을 적을 수 있는 분류표를 작성하여 학습자들에게 나누어 주고 각자 완성하게 한다. 이야기



내용이 어려운 경우 작성한 것을 짝과 비교해 빠진 부분을 적어 넣도록 한다. 다음 <표 5>는 「옹고집전」을 이용한 분류표의 예시이다.

<표 5> 분류표

배경	Ongdang Village
등장인물	Ongojip, monks, servants, Saddo
주인공의 성격	bad, greedy, mean, stubborn
주요 사건	Ongojip threw out a monk who visited his house. A great monk made a fake Ongojip. The real Ongijip was kicked out of the village.
주제	We have to help others.

### 3.3 읽기 후 활동

읽기 후 단계에서는 다양한 학습활동을 통해 읽은 내용을 강화시키거나 내용을 완전히 이해하도록 돕고, 학습자들의 창의력을 신장시켜 줄 수 있는 활동들을 할 수 있다. 이 단계에서 할 수 있는 활동들은 다음과 같다.

#### (1) 이야기 순서 찾기

문장을 읽고 순서를 맞춰야 하므로 읽기 활동에 해당한다. 이야기의 순서를 확인해 보는 것은 이야기의 흐름을 파악하여 나중에 이야기를 다시 말하는 데 많은 도움이 된다. 주요 사건들을 써어서 제시하여 순서를 매기거나 줄을 잇게 할 수 있다. 이야기의 빠진 한두 개의 사건을 학습자들이



적어 넣게 하거나 모듈별로 이야기가 어떻게 전개되는지 차트로 그려보도록 응용할 수도 있다. 다음 <워크시트 4>는 「옹고집전」을 이용한 이야기 순서 찾기의 예시이다.

#### <워크시트 4> 이야기 순서 찾기

~~~~~

※ Write the numbers in order.

( 4 ) a. The fake Ongojip went to the house of the real Ongojip.

( 8 ) b. Ongojip became a new man.

( 3 ) c. The great monk made a scarecrow.

( 2 ) d. Ongojip's servants beat the great monk.

( 6 ) e. The real Ongojip was kicked out of the village.

( 7 ) f. A great monk appeared and gave a talisman to Ongojip.

( 1 ) g. A monk came to Ongojip's house and asked for some rice.

( 5 ) h. People were surprised to see two Ongojips.

#### (2) 참/거짓 확인

문장을 읽고 참/거짓을 구분해야 하므로 읽기 활동에 해당된다. 내용의 몇 부분에 변화를 주어 참/거짓 문장이 적힌 워크시트를 만든다. 학습자들은 문장을 읽고 참이나 거짓에 체크한다. 이야기를 읽으면서 틀린 부분을 찾는 것으로 응용할 수 있다. 다음 <워크시트 5>는 「옹고집전」을 이용한 참/거짓 확인의 예시이다.

<워크시트 5> 참/거짓 확인

※ Check T or F.

1. Ongojip was a good man. (T/ F)
2. Ongojip's mother was sick. (T/ F)
3. People liked Ongojip. (T/ F)
4. The monks were angry at Ongojip. (T/ F)
5. Ongojip gave some rice to the great monk. (T/ F)
6. The great monk made a scarecrow. (T/ F)
7. The scarecrow turned into a monk. (T/ F)
8. The great monk will punish a servant. (T/ F)
9. Ongojip regretted his past and became a nice person. (T/ F)
10. Ongojip's wife did not know which one was the real Ongojip (T/ F)

(3) 대화체 작성하기

말하기와 함께 학습자들이 가장 어려워하는 부분이 쓰기인데 학습자들이 좋아하는 대화체를 이야기에 나온 것을 바탕으로 해서 써보게 한다면 작문에 대한 부담감이 적어 학습자들이 성취감을 느낄 수 있을 것이다. 빈 칸 부분을 직접 작성해 넣어야 하므로 쓰기 활동에 해당된다. 내용을 상상해서 쓸 수 있으므로 학습자들의 상상력을 키우고 창의력을 높일 수 있다.

본문의 대화체 부분을 비워 두고 읽은 내용을 바탕으로 해서 써보게 한다. 학습 수준이 좀 더 높은 학습자들은 그 상황에서 일어날 수 있는 대화를 상상해서 쓰도록 지도할 수도 있다. 나중에 자신이 쓴 것과 이야기 본문을 비교해 볼 수 있다. 다음 <그림 5>는 「옹고집전」의 한 장면이며

<워크시트 6>은 대화체 작성하기의 예시이다

<그림 5> 「옹고집전」의 한 장면



<워크시트 6> 대화체 작성하기

~~~~~

※ Fill in the sentences, using the given words and phrases.

beat, How dare, imposter, make a scene, nonsense

Soon, the real Ongogjip arrived home and became furious after seeing the scarecrow Ongogjip.

“You! How dare you come into my room?”

The real Ongogjip was startled to death to see the scarecrow who looked just like him. The scarecrow Ongogjip didn't step back and yelled,

“Who are you to come into my house and make a scene?”

“Samdol, Madangsoi! Get this imposter out of here and beat him!”

The real Ongojip and the scarecrow fought fiercely and gave orders to servants. The servants didn't know what to do seeing the two masters who looked just like each other.

“Two masters? That's nonsense!

Oh, my! It's true. There are two masters.

What should we do?”

Ongojip's wife fell to the ground when she saw the two Ongojips.

#### (4) 주인공 되어보기

자신의 생각을 발표하므로 말하기 활동, 그리고 학습자들이 발표하는 것을 들으므로 듣기 활동에 해당된다. 학습자들의 사고력과 상상력을 높일 수 있는 학습활동이다. 학습자 자신이 이야기의 주인공이라고 가정하고 여러 상황에 따른 자신의 행동을 발표해 본다. 주인공과의 비슷한 경험이나, 그 상황에서 나라면 이렇게 했을 것이라는 의견들을 발표해 보게 한다. 다음은 「옹고집전」을 이용한 주인공 되어보기의 진행 예시이다.

T : Let's suppose you were in a situation like Ongojip.

If someone who looks like you appears and claims that he/she is you, what would you do?

S1 : My feature is very unique. So I think there's no one like me.

S2 : There's a secret between my mother and me. So If I tell it to her, she will notice me.

#### (5) 이야기 다시 말하기

이야기 다시 말하기는 이야기의 전반적인 내용을 기억하는 것을 돕고 이렇게 만들고 발표해 본 문장들은 학습자 자신만의 훌륭한 언어적 요소가 될 수 있다. 이야기의 주요 사건들을 중심으로 학습자가 이야기를 재구성하여 발표해 보게 한다. 이야기가 길거나 어려운 경우에는 여러 학습자들이 하나의 이야기를 완성할 수 있다. 다음은 「옹고집전」을 이용한 이야기 다시 말하기의 진행 예시이다.

T : Let's make a story together. One makes one line, then the next will continue it by adding another line. Who wants to do first?

S1 : Long time ago, Ongojip lived in a village.

S2 : He was very greedy and bad.

S3 : His mother was sick, but he didn't take care of her.

S4 : So people didn't like him.

S5 : One day, a monk came to Ongojip's house.

S6 : He asked for some rice.

#### (6) 이야기 예고편 만들기

예고편을 준비하면서 말하기, 듣기 연습을 할 수 있다. 모둠별로 이를 준비하는 과정에서 협동심을 기르게 하고 학습자들의 창의력을 신장시킬 수 있는 활동이다. 예고편은 2분 정도의 길이이기 때문에 짧은 시간 내에 모든 모둠이 발표해 볼 수 있어 학습자 모두의 참여도를 높일 수 있다. 학습자들은 모둠별로 영화의 예고편처럼 이야기의 주요 장면이나 새로운 아이디어를 가지고 예고편을 만들어 볼 수 있다. 한 명은 준비한 문구를 읽고, 다른 학습자들은 그에 맞춰 각 장면들을 연출한다. 다음은 「옹고집전」의

예고편 만들기 진행과 예고편을 위한 문구들의 예시이다.

T : Let's make a group of six. Each group will make a preview for 「Ongojip」 and present it later. Choose some scenes from the story and make lines for the scenes. You can reconstruct the story or make something new or fun. The running time will be about 2 minutes.

※ Student's lines for a preview

- The greediest man is reborn as a good man!
- The great monk vs. Ongojip, who becomes a winner?
- A scarecrow turns into a human!
- What if another you appears in front of you?

#### (7) 소연극

예고편과 마찬가지로 연극을 준비하는 과정에서 말하기, 듣기 연습을 할 수 있다. 이야기의 주요 장면들을 중심으로 이야기를 나눈 후, 모둠별로 한 장면씩 맡는다. 모둠별로 맡은 장면을 연극으로 꾸며 알고 있는 영어를 최대한 활용하여 발표해 보게 한다. 나중에 순서에 맞춰 진행하여 하나의 연극으로 완성시킬 수 있다.

#### (8) 평가하기

평가의 결과는 단순히 학습자들의 이해도를 파악하기 위한 것뿐 아니라 이번 시간에 학습한 이야기가 흥미로웠는지, 수업이 어려웠는지, 혹은 쉬웠는지 알아볼 수 있기 때문에 다음 수업의 난이도를 조정하는 데에도 유용

하게 사용될 수 있다. 다음은 평가 질문의 예시이다.

- Was the story fun?
- What part was most interesting?
- What words did you learn from the story?
- Is there anything that you don't understand?
- What activity did you enjoy most?
- Is there any activity you want to do next class?

이상과 같이 전래 동화를 활용한 읽기 수업을 세 단계로 나누어 각 단계별 학습활동을 알아보았다. 읽기 전 단계에서는 그림 보며 이야기하기, 그림 순서 바로잡기 활동을 통해 배경지식을 활성화시켜 학습자들이 이야기에 익숙해지게 하고 내용을 예측하도록 도와 이야기를 쉽게 읽어 나가도록 할 수 있다. 그리고 의미적 지도 그리기, 그림 활용, 판토마임, 단어 설명, 문맥을 통한 의미 유추, 워크시트 등을 통해 이야기의 새로운 단어들을 학습하고 익혀 텍스트를 읽기 전 언어적 준비를 시킬 수 있다.

읽기 중 단계에서는 질의응답을 통해 학습자의 이해 정도를 파악하고 이야기 잇기, 빈칸 채우기, 분류표 작성하기 등의 활동을 통해 읽기 중 학습자의 참여를 높일 수 있다. 읽기 후 단계에서는 이야기 순서 찾기, 참/거짓 확인, 대화체 작성하기, 이야기 다시 말하기 등의 활동을 통해 이해를 보다 강화하고 내용을 정리할 수 있다. 또한 주인공 되어보기, 이야기 예고편 만들기, 소연극을 통해 학습자들의 창의력을 신장시키고 보다 활동적이고 의사소통 중심의 영어 수업시간이 되게 할 수 있다.



## IV. 읽기 수업 지도 모형 구안

전래 동화인 「옹고집전」의 영역본을 이용하여 중학교 3학년을 대상으로 한 읽기 수업 지도 모형을 구안해 보았다. 본 수업안은 앞서 제시한 읽기 전, 중, 후 단계에서 할 수 있는 활동들을 포함하였으며 총 4차시로 계획되었다.

### *Lesson Plan for 「Ongojip」*

#### *Master plan*

- Grade level: Middle school 3rd grade
- Goals
  1. The story will motivate students in learning English.
  2. Students will improve four linguistic skills through varied activities.
- Objectives
  1. Students can understand a story within a context easily.
  2. Students can learn new words and expressions.
- Materials and equipment

PPT files, worksheets, pictures, word cards, reading text

• Teaching - learning plan

Reading stages	Contents & Activities
Pre-reading	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 그림 보며 이야기하기, 그림 순서 바로 잡기를 통해 이야기의 줄거리를 파악한다.</li> <li>• 그림 활용, 단어 설명, 빙고 게임, 의미적 지도 그리기, 판토마임, 워크시트 등을 통해 새 단어들을 학습하고 익힌다.</li> </ul>
While-reading	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 텍스트를 읽는다.</li> <li>• 질의응답을 통해 이야기에 대한 이해도를 확인한다.</li> <li>• 분류표 작성하기, 이야기 잇기, 빈칸 채우기 등의 학습 활동들을 한다.</li> </ul>
Post-reading	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 대화체 작성하기, 참/거짓 확인, 이야기 다시 말하기, 이야기 순서 찾기 등의 학습활동들을 한다.</li> <li>• 주인공 되어보기를 통해 자신의 의견을 발표해 본다.</li> <li>• 모둠별로 이야기의 예고편을 만들고 발표해 본다.</li> <li>• 수업을 평가하고 다음 수업에 참고하기 위해 설문지를 작성한다.</li> </ul>

**Sub plan (세부 수업 계획안)**

1. 1차시

1차시에서는 앞으로 배우게 될 이야기를 소개하고 학습자들이 「옹고집 전」에 대해 가지고 있는 배경지식을 활성화시켜 이야기의 줄거리를 파악하고 등장하는 많은 새로운 단어들을 학습하는데 도움이 되도록 할 것이

다. 1차시에서는 「옹고집전」의 영역본 1페이지에서 10페이지까지 학습하도록 계획하였다. 읽기 전 활동으로 그림 보며 이야기하기를 통해 어떤 내용의 이야기인지 파악하고 의미적 지도 그리기를 통해 이야기에 나올 단어들을 추측해 보도록 했다. 단어 설명, 그림 활용을 통해 단어들을 학습할 것이다. 이야기를 읽는 중 질의응답을 통해 학습자들의 이해를 확인하고 분류표 작성하기를 통해 이야기의 배경, 사건, 주제 등을 알아볼 것이다. 그리고 읽기 후 활동으로 주인공 되어보기를 통해 학습자들이 자신의 의견을 발표해 보도록 계획하였다.

(Step) Procedures	Activities		Aids	Time
	Teacher	Students		
(Introduction) Greetings      Presentation of the today's lesson	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good afternoon, everyone.</li> <li>How are you?</li> <li>I'm fine, thanks.</li> <li>How's the weather, today?</li> <li>• This week, we will learn English through an interesting story. The title of the story is 「Ongojip」. Have you heard of this story?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good afternoon.</li> <li>Fine, thank you.</li> <li>And you?</li> <li>It's sunny.</li> <li>• <i>Most of the students know the story and talk about it.</i></li> </ul>		2"
(Development) Pre-reading activities	<p>► <b>Guessing the story</b> (Showing pictures)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Look at the pictures.</li> <li>- What can you see in the picture?</li> <li>- Does Ongojip look happy?</li> <li>- Why does he feel unhappy?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students answer the questions.</i></li> </ul>	<p>pic- tures</p> <p>work- sheets</p>	5"

(Step) Procedures	Activities		Aids	Time
	Teacher	Students		
	<p>► <b>Word Translation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Now, let's learn new words.</li> <li>What's the Korean word for 'greedy'?</li> <li>How is Ongjojip?</li> </ul> <p>Right. If you say someone is greedy, you mean that they want to have more of something such as food or money than is necessary or fair. 'Greedy' is '욕심 많은, 탐욕스러운' in Korean. Repeat, 'greedy'.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Students learn new words.</li> </ul>		5"
	<p>► <b>Using word pictures</b> (pointing to a picture card)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Do you know what this is?</li> </ul> <p>What's the English word for it?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Students say an English word for each card.</li> </ul>	word cards	5"
	<p>► <b>Drawing a meaning map</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Let's make a meaning map for the story.</li> <li>Who is the main character in the story?</li> <li>How is he?</li> <li>Who visits Ongjojip?</li> <li>What does he ask for?</li> <li>What does the great monk make?</li> <li>What does the great monk give to the real Ongjojip?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Students participate in the activity with their background knowledge.</li> </ul>		5"

(Step) Procedures	Activities		Aids	Time
	Teacher	Students		
While-reading activities	<p>► <b>Reading</b> (Giving out the worksheets)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• While you read, think about the setting, characters, events, and the theme of the story.</li> </ul> <p>► <b>Stopping and asking</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Did you enjoy the story?</li> <li>- How was Ongojip?</li> <li>- Who came to Ongojip's house?</li> <li>- What did he ask for?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students read the story.</i></li> <li>• <i>Students answer the questions.</i></li> </ul>	reading text, work-sheets	10"
	<p>► <b>Making a chart</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Let's look at the worksheet.</li> <li>- Who is the main character?</li> <li>- How is his personality?</li> <li>- What happened in the story?</li> <li>- What's the theme of the story?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students answer the question.</i></li> </ul>	work-sheets	5"
Post-reading activities	<p>► <b>What would you do?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Let's suppose you're Ongojip or a great monk.</li> <li>- Would you give rice to a monk if you were Ongojip?</li> <li>- How would you prove that you're the real Ongojip?</li> <li>- How would you punish Ongojip if you were a great monk?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students present their opinions.</i></li> </ul>		5"

<i>(Step)</i> <i>Procedures</i>	<i>Activities</i>		<i>Aids</i>	<i>Time</i>
	<i>Teacher</i>	<i>Students</i>		
(Consolidation)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tomorrow, we'll go on reading the story.</li> <li>• For your homework, review the words you have learned today.</li> <li>• You did a good job today. That's all for today. Good bye.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thank you. Good bye.</li> </ul>		3"

## 2. 2차시

읽기 전 활동으로 이야기 순서 찾기를 통해 이야기의 줄거리를 파악하고 워크시트를 통해 새로운 단어들의 뜻을 학습하도록 한다. 읽는 중 질의응답을 통해 학습자들의 이해를 확인하고 이야기 잇기를 통해 학습자들의 참여를 이끌도록 한다. 읽기 후 참/거짓 확인, 대화체 작성하기 등의 학습활동을 하였다. 2차시에서는 「옹고집전」의 영역본 11페이지에서 20페이지까지 학습하도록 계획하였다.

<i>(Step)</i> <i>Procedures</i>	<i>Activities</i>		<i>Aids</i>	<i>Time</i>
	<i>Teacher</i>	<i>Students</i>		
(Introduction) Greetings	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hello, class.</li> </ul> <p>How are you feeling?</p> <p>Good, thanks.</p> <p>It's a lovely day, isn't it?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good afternoon.</li> </ul> <p>I'm feeling good.</p> <p>How about you?</p> <p>Yes, it is.</p>		2"
Presentation of the today's lesson	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Today, we'll read the story and do some activities.</li> </ul>			

(Step) Procedures	Activities		Aids	Time
	Teacher	Students		
(Development) Pre-reading activities	<b>► Ordering muddled pictures</b> (Showing a PPT file) • These are pictures from the story. Let's put them in the right order. Which one comes first?	• <i>Students tell the answers.</i>	PPT file	5"
	<b>► Word worksheets</b> (Giving out the worksheets) • From the examples, match a word with its definition.	• <i>Students do the worksheets</i>	work-sheets	10"
While-reading activities	<b>► Reading</b> • Let's read the story carefully.  <b>► Stopping and asking</b> • Was it difficult to understand? Let's check what you heard. – Who came to Ongojip's house again? – How did Ongojip treat him? – What did the great monk make? – Why were the servants surprised? – Where did people take two Ongojips?	• <i>Students read the story.</i>  • <i>Students answer the questions.</i>	reading text	10"
	<b>► Continuing the story</b> • What do you think will happen next?	• <i>Students express their opinions.</i>	pic- tures	5"



(Step) Procedures	Activities		Aids	Time
	Teacher	Students		
Post-reading activities	<b>► True or false question</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The sentences can be true or false. Mark the answers on your worksheet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Students do the worksheets.</i></li> </ul>	work-sheets	5"
	<b>► Filling in sentences</b> (Giving out the worksheets) <ul style="list-style-type: none"> <li>Fill in the sentences. You can reconstruct what you read or exercise your imagination.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Students do the worksheets.</i></li> </ul>	work-sheets	5"
(Consolidation)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tomorrow, we'll read the rest of the story.</li> <li>The homework is to think about how the story will end</li> <li>You did a good job today. That's all for today. See you next time.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thank you. See you.</li> </ul>		3"

### 3. 3차시

읽기 전 단계에서 워크시트를 통해 이야기의 단어들을 학습하도록 한다. 읽는 중 질의응답을 통해 학습자들의 이해를 확인하고 빈칸 채우기 활동을 하고, 읽기 후 단계에서 이야기 순서 찾기, 이야기 다시 말하기 활동 등을 할 것이다. 3차시에서는 「옹고집전」의 영역본 21페이지에서 30페이지까지 학습하도록 계획하였다.

<i>(Step) Procedures</i>	<i>Activities</i>		<i>Aids</i>	<i>Time</i>
	<i>Teacher</i>	<i>Students</i>		
(Introduction) Greetings        Presentation of the today's lesson	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good morning, everyone. How are you?  I'm fine, thanks. How's the weather, today?</li> <li>• Today, we'll read the rest of the story.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good morning. Fine, thank you. And you?  It's sunny.</li> </ul>		2"
(Development) Pre-reading activities	<p>► <b>Word worksheet</b> (Giving out the worksheets)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Match a word with its antonym.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students do the worksheets.</i></li> </ul>	work-sheets	10"
	<p>► <b>Pantomime</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• We're going to play a mime game now. I have some word cards. One of you will act out them, using various gestures, facial expressions without speaking. The rest will guess the word from his/her explanation. Who wants to be a volunteer?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>One student acts out some words.</i></li> </ul>		5"
While-reading activities	<p>► <b>Reading</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Let's read the story carefully.</li> </ul> <p>► <b>Stopping and asking</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Did you enjoy the story? Did the story end up as you expected?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students read the story.</i></li> </ul>	reading text	10"

<i>(Step) Procedures</i>	<i>Activities</i>		<i>Aids</i>	<i>Time</i>
	<i>Teacher</i>	<i>Students</i>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- What did Saddo ask about?</li> <li>- Who was kicked out of the village?</li> <li>- Did Ongojip regret his past?</li> <li>- What did the great monk give to the real Ongojip?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students answer the questions.</i></li> </ul>		
	<p>► <b>Gap filling</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Let's fill in the blanks with correct verbs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students do the worksheets.</i></li> </ul>	work-sheets	5"
Post-reading activities	<p>► <b>Muddled sentences</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• These are sentences from the story. Let's put them in the right order. Which one comes first?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students tell the answers.</i></li> </ul>	PPT file	5"
	<p>► <b>Retelling</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Let's make the whole story together. One makes one line, then the next will continue it by adding another line. Who wants to do first?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Students make a story together.</i></li> </ul>		5"
(Consolidation)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Next class, we'll make a preview for this story. For tomorrow, you can come up with good ideas or lines at home.</li> <li>• You did a good job today. That's all for today. Take care, everyone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thank you. I'll see you tomorrow.</li> </ul>		3"

#### 4. 4차시

지난 3차시에 걸쳐 「옹고집전」의 영역본을 다 읽었기 때문에 4차시에서는 빙고 게임을 통해 앞서 배운 단어들을 정리해 보는 시간을 가지고 여섯 명씩 모둠을 지어 이야기 예고편 작성하기 활동을 계획하였다. 예고편 준비가 끝난 후 각 조별 발표시간을 가졌다. 수업에 대한 평가지를 작성하게 하여 수업에 대한 평가와 다음 수업에 참고가 되도록 할 것이다.

(Step) Procedures	Activities		Aids	Time
	Teacher	Students		
(Introduction) Greetings    Presentation of the today's lesson	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hello, everyone.</li> <li>How are you?</li> <li>I'm fine, thanks.</li> <li>What's the weather like, today?</li> </ul> <p>Today, we'll make a preview for the story in a group.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hello, Ms. Kwak.</li> <li>Good. How are you?</li> <li>It's rainy.</li> </ul>		2"
(Development) Post-reading activities	<p>▶ <b>Bingo game</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Let's play a bingo game.</li> </ul> <p>Make a bingo board and write 16 words from the story. I'll say words. Then, cross out the word you hear. If you have 4 lines crossed out, please say 'bingo'.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Students play a bingo game.</i></li> </ul>		5"
	<p>▶ <b>Making a preview</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Let's make a group of six.</li> </ul> <p>Each group will make a preview for the story and</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Students make a preview in a group.</i></li> </ul>		20"

(Step) Procedures	Activities		Aids	Time
	Teacher	Students		
	present it later. Choose some scenes from the story and make lines for the scenes. You can reconstruct the story or make something new or fun. The running time will be about 2 minutes.			
	<b>► Presentation</b> • Have you finished? Now, every group will present what they prepared.	• Each group presents a preview.		15"
(Consolidation)	<b>► Evaluation</b> (Giving out the evaluation sheets) • Here's the questionnaire. Fill out this form about this class at home. • Wow, we finished one story. That's it for today. See you tomorrow.	• Thank you. Good bye.	evaluation sheets	3"

위와 같이 전래 동화인 「옹고집전」의 영역본을 활용하여 중학교 3학년을 대상으로 한 읽기 수업 지도 모형을 총 4차시로 구안해 보았다. 각 차시에서는 먼저 학습자들의 배경지식을 활성화시키고 새로운 단어들을 학습하게 하여 이야기를 읽어 나가는데 도움이 되도록 했으며, 읽기 단계에서는 교사와 학습자간의 질의응답과 같은 상호작용을 통해 학습자들의 이해를 확인하고 동시에 말하기, 듣기 연습이 되도록 하였다. 텍스트를 읽은 후 다양한 활동으로 내용에 대한 이해를 높이고 이를 강화하고자 하였다.

## V. 결론 및 제언

본 연구는 읽기에 있어 배경지식의 중요성을 인식하고 학습자들에게 이해 가능한 입력을 많이 줄 수 있는 학습 자료로서 전래 동화를 활용한 영어 읽기 수업 지도 방안에 대해 논하였다.

스키마 이론, 입력 가설의 이론적 바탕 위에서 전래 동화 활용의 유용성을 고찰하였고, 전래 동화를 활용한 영어 읽기 수업에 이용할 수 있는 단계별 학습활동을 알아보고 「옹고집전」을 통해 이를 적용해 보았다. 학습자들은 전래 동화에 대한 배경지식이 풍부하므로 읽기 전 활동을 통해 이러한 배경지식을 활성화시켜 학습자들은 언어적 어려움을 극복하고 이야기를 읽어나갈 수 있을 것이다. 즉, 배경지식은 어려운 단어나 표현에 대한 이해를 도와 언어 습득을 용이하게 해 줄 것이다. 또한 읽기 중, 읽기 후 다양한 활동들을 통해 학습자들은 이해를 보다 강화하고 의사소통 능력을 향상시켜 나갈 수 있을 것이다.

본 연구를 통해 전래 동화를 활용한 읽기 수업 지도에 대한 제언은 다음과 같다.

첫째, 교사는 읽기에 있어 배경지식의 중요성을 인식하고 읽기 전 단계에서 학습자들이 이를 적극적으로 활성화시킬 수 있도록 하여 학습에 도움이 되도록 해야 할 것이다.

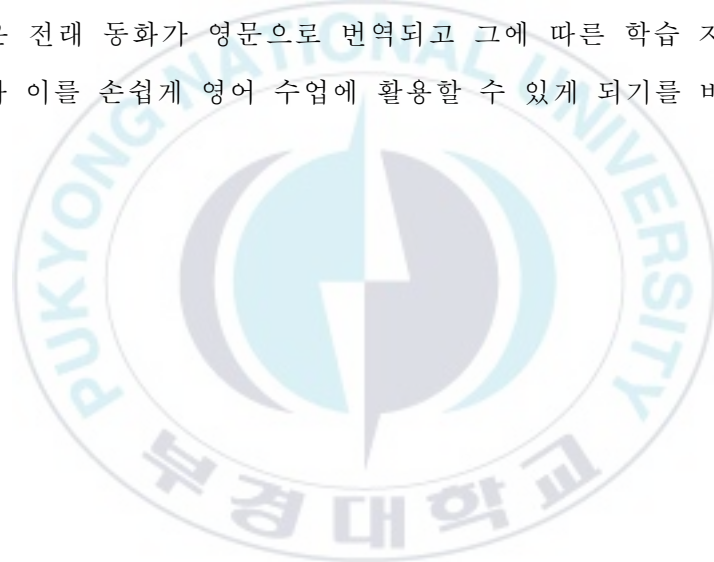
둘째, 전래 동화는 학습자들에게 이해 가능한 입력을 충분히 줄 수 있는 학습 자료이며, 따라서 다양한 학습활동을 계획하여 학습자들이 이야기 속의 풍부한 언어적 표현들을 최대한 흡수할 수 있도록 해야 할 것이다.

셋째, 학습자들에게 참여 할 수 있는 기회를 많이 주어 학습자 중심의

활동적인 수업이 되도록 이끌어야 하며, 최대한 영어를 사용하도록 학습자들을 격려하여 의사소통 능력을 키워나갈 수 있도록 해야 할 것이다.

지속적인 전래 동화를 활용한 읽기 수업을 통해 학습자들은 보다 쉽게 영어를 학습할 수 있을 것이고, 영어를 어렵고 힘든 과제로 여기기보다 재미있는 문학작품을 감상하는 수단으로 받아들일 수 있을 것이다. 나아가 전래 동화 속에 나타난 우리 나라의 문화를 외국인에게 소개할 수 있는 능력을 쌓는 데도 도움이 될 것이다.

앞으로 전래 동화를 활용한 영어 수업에 대한 연구가 더욱 활성화되기를 바라며 많은 전래 동화가 영문으로 번역되고 그에 따른 학습 자료도 제작되어 교사가 이를 손쉽게 영어 수업에 활용할 수 있게 되기를 바란다.





## 참고문헌

- 교육부. (1997). 제 7차 중학교 교육과정.
- 구경희. (2005). 학습자의 스키마를 통한 영어독해능력 활성화 방안. 국민대학교 석사학위 논문.
- 김영미. (1997). *동화로 가르치는 초등영어*. 서울: 문진미디어.
- 김은주. (2001). 영어 이야기를 활용한 의사소통 능력 향상 방안. 경상대학교 석사학위 논문.
- 서현수. (2001). 문화적 배경지식이 중학교 학습자의 영어 청해에 미치는 영향. 부경대학교 석사학위 논문.
- 송경진. (1999). *Ongojip*. 서울: 한국 아이월.
- 신태호. (2003). 영어 동화 읽기를 통한 언어 능력 신장 방안. 영남대학교 석사학위 논문.
- 이도수. (1998). 영어 문학 자료를 중등학교 영어교육에 활용하는 방안. *영미어문학 연구 제 14집*.
- 이완기. (2000). *초등영어 교육론*. 서울: 문진미디어.
- 조일제 (역). (1997). *영어교사를 위한 영문학 작품 지도법*. 서울: 한신문화사.
- Adams, M. J. & Bruce, B. (1980). Background knowledge and reading comprehension. *Reading Education Report, 13*. Urbana, IL: Center for the Study of Reading, University of Illinois.
- Adams, M. J. & Collins, A. (1979). A schema-theoretic view of reading. In R. O. Freedle (Ed.), *New Directions in Discourse Processing* (pp. 1-22). Norwood, NJ: Ablex.

- Anderson, A. & Lynch, T. (1998). *Listening*. Oxford: Oxford University Press.
- Barnett, M. A. (1989). *More than meet the eye*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Regents.
- Bartlett, F. C. (1932). *Remembering*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bransford, J. D. & Johnson, M. K. (1972). Contextual prerequisites for understanding: Some investigations of comprehension and recall. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 11, 717-726.
- Brown, H. D. (1984). *Principles of language learning and teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Regents.
- Carrell, P. L. (1983). Background knowledge in second language comprehension. *Language Learning Communication*, 2, 25-34.
- Carrell, P. L. (1987). Content and formal schemata in ESL reading. *TESOL Quarterly*, 21(3), 461-481.
- Carrell, P. L. & Eisterhold, J. (1988). Schema theory and ESL reading pedagogy. In P. L. Carrell, J. Devine & D. Eskey (Eds.), *Interactive approach to second language reading* (pp. 73-92). Cambridge: Cambridge University Press.
- Chen, Q. & Donin, J. (1987). Discourse process of first and second language biology texts: Effects of language proficiency and domain-specific knowledge. *The Modern Language Journal*, 81, 209-227.
- Clarke, M. A. & Silberstein, S. (1997). Toward a realization of psycholinguistic principles for the ESL reading class. *Language*

- Learning*, 27, 135-54.
- Collie, J. & Slater, S. (1987). *Literature in the language classroom*.  
Cambridge: Cambridge University Press.
- Collins Publishing. (2003). *Collins COBUILD advanced learner's  
English dictionary*. Glasgow: Harpercollins
- Ellis, G. & Brewster, J. (1991). *The storytelling handbook for primary  
teachers*. New York: Penguin Press.
- Goodman, K. S. (1967). Reading: A psycholinguistic guessing game.  
*Journal of the Reading Specialist*, 6, 125-135.
- Krashen, S. D. (1981). The case for narrow reading. *TESOL  
Newsletter*, 15(6), 23.
- Krashen, S. D. & Terrell, T. D. (1983). *The natural approach: Language  
aquisition in the classroom*. Oxford: Pergamon Press.
- Marzano, R. J., Hagerty, P. J., Valencia, S. W., & DiStenfanso, P. P.  
(1987). *Reading diagnosis and instruction: Theory into practice*.  
Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Regents.
- McKay, S. (1987). Literature in the ESL classroom. In C. Brumfit & R.  
Carter (Eds.), *Literature and language teaching*. (pp. 167-212).  
Oxford: Oxford University Press.
- Meyer, B. J. F & Freedle, R. O. (1984). Effect of discourse type on  
recall. *American Educational Research Journal*, 21, 121-143.
- Yin, K. M. (1985). The role of prior knowledge in reading  
comprehension. *Reading in a Foreign Language*, 3(1), 375-398.

## 부 록

텍스트 전문 - 송경진. (1999). *Ongojip*. 서울: 한국 아이월.

### *P. 1-2*

A long time ago, there lived a stubborn and greedy man named Ongojip who lived in Ongjin-gol of Ongdang Village. Ongojip was the richest man in the village. He lived in a magnificent house and had many servants. Ongojip had been famous for being stubborn and mean since childhood. When a beggar visited him, Ongojip broke his food bowl and sprinkled dirty water on him instead of giving food.

### *P. 3-4*

Ongojip even thought that the food his old mother ate was a waste of money.

“Mother, you’re a burden. You’re eighty years old and live to waste money on rice. What should I do about that?”

Ongojip treated his mother badly who was sick in bed.

### *P. 5-6*

“I gave you nice clothes and fed you well, but you’ve become an unfaithful son. Oh, my rotten fate! All right. I’ll die for you.”

The mother cried in bed.

One day, a young monk knocked on Ongojip’s door.

“Merciful Buddha! Merciful Goddess! Provide Buddha with rice and receive blessings.”

Ogojip became furious after seeing the monk.

“What? How dare you knock on my door? Donation? That’s ridiculous! I’d rather give food to my dog instead of you! Get him and beat him so he doesn’t dare return here again!”

Under his order, servants beat the monk ruthlessly with sticks.

***P. 7-8***

The great monk in Chuiam Temple of Wueolchul-bong heard about Ogojip. This monk had Taoist magical powers.

“I can forgive him for what he did to the needy and the monks, but I can’t forgive him for what he did to his mother. I’m going to teach him a lesson.”

The great monk went to Ogojip’s house and chanted a prayer to Amitabha while tapping a temple block.

“Maybe that monk hasn’t heard about me! I’ll teach you a lesson!”

Ogojip who was sleeping got up and ran toward the door.

***P. 9-10***

“You rude fool! What’s all this noise when I’m sleeping? Get out!”

Ogojip yelled but the great monk didn’t move.

“I see that bad luck is coming soon. Merciful buddha!”

“What? Bad luck is coming to me? Do you know how to read phrenology and say that?”

“If you donate 1,000 nyang, you can prevent the misfortune. Merciful Buddha! Merciful Goddess!”

“What? 1,000 nyang? You bad, cheap monk! Don’t speak such nonsense!”

Ogojip let his servants beat the great monk, and they sprinkled dirty water

all over him.

***P. 11-12***

All the monks in Chuiam Temple were mad when they saw the great monk with wounds all over his body. And they said one after the other,

“Great monk, why didn’t you teach him a lesson with your Taoism magic?”

“Why didn’t you become a wild hawk and pull Ongojip’s beard?”

“Or become numerous rats and eat all the rice in Ongojip’s storage?”

But the great monk remained silent and called a young monk who ran errands in the temple.

“Bring some straw and make a scarecrow that looks just like a human being.”

***P. 13-14***

When the young monk finished making a scarecrow, the great monk put a talisman on its chest. Then, the scarecrow turned into Ongojip.

“Wow, I can’t believe the scarecrow turned into a human being!”

“Now he’ll learn a lesson the hard way.”

The monks were filled with admiration and clasped their hands in veneration.

***P. 15-16***

The scarecrow Ongojip went to Ongojip’s house with an angry look. The scarecrow Ongojip who walked into Ongojip’s yard gathered the servants.

“What are you all doing? There’s a beggar in front of the door, so give him a bowl of rice and be prepared to greet guests. And you, Eon-nyon, won’t you serve my mother?”

“Yes, Master. I’m doing that right now.”

Servants whispered feeling strange about their changed master.

“This is the last thing we ever expected to see.”

“He must have eaten something bad.”

***P. 17-18***

The scarecrow Ongojip laughed and went into the room to lie down. Soon, the real Ongojip arrived home and became furious after seeing the scarecrow Ongojip.

“You! How dare you come into my room?”

The real Ongojip was startled to death to see the scarecrow who looked just like him. The scarecrow Ongojip didn't step back and yelled,

“Who are you to come into my house and make a scene?”

***P. 19-20***

“Samdol, Madangsoi! Get this imposter out of here and beat him!”

The real Ongojip and the scarecrow fought fiercely and gave orders to servants. The servants didn't know what to do seeing the two masters who looked just like each other.

“Two masters? That's nonsense! Oh, my! It's true. There are two masters. What should we do?”

Ongojip's wife fell to the ground when she saw the two Ongojips.

***P. 21-22***

The two Ongojips went to the officialdom, both claiming to be the real Ongojip.

“Oh, my! The two are exactly the same. How can I tell the real one from the fake?”

The lord thought deeply about how to solve this problem while looking at



them.

“You two tell me about your family. You on the right, start first!”

The Ongojip on the right was the real Ongojip.

“My father is Ong Yu-song, and my grandfather is Ong Man-song.”

“That’s all you know about your family? Then you on the left, tell me.”

***P. 23-24***

The scarecrow Ongojip explained calmly.

“My father is Ong Yu-song, and my grandfather is Ong Man-song and my great grandfather is Ong Dal-song. My father and my grandfather held official posts. And I have five sets of silver dishes and ten sets of silver spoons.”

The lord thought that the scarecrow was the real person because his explanation was more detailed.

“Oh, I see. The Ong on the right must be the imposter. He’s guilty of causing trouble in another person’s house. Beat him 30 times with a club and kick him out!”

***P. 25-26***

The real Ongojip was beaten and kicked out of the village.

“I can’t believe this! I’m not going to leave the imposter alone.”

He bit his lips and walked around the forest. He got hungry and missed his home as it became dark. He missed his wife, children and old mother.

“Right. Everything I did was wrong. I didn’t serve my mother well, and I did bad things to beggars and monks. So this is my punishment. Now I’m going to be a good person.”

Ongojip shed tears regretting what he did in the past.

***P. 27-28***

At that moment, the wind blew and there was a flash of lightning. A very loud voice said,

“Listen to me, Ongohip! Now you know that what you did was wrong?”

“Yes, of course. Forgive me. From now on, I’ll be a good person.”

Ongohip kneeled and begged shaking. Then the great monk of Chuiam Temple appeared and said,

“It’s good for you to repent wholeheartedly. Now take the talisman to your house.”

The great monk gave Ongohip a talisman and disappeared into thin air.

***P. 29-30***

With the talisman, Ongohip rushed to his house and knocked on the door. The servants threatened Ongohip,

“This man hasn’t learned his lesson. He needs a harsher one.”

“Go away! I’m the real Ongohip. You, the fake person in the room, come out!” , yelled Ongohip.

Then he opened the door, and found the scarecrow. The real Ongohip laughed realizing again what the great monk’s good intentions were. Ongohip became a nice person serving his mother well and helping his poor neighbors.